

Distr.
GENERAL

A/C.3/48/L.87
14 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 114b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося
в докладе Председателя Рабочей группы Третьего комитета (A/C.3/48/L.85)

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с
правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

A. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в докладе Председателя Рабочей группы Третьего комитета (A/C.3/48/L.85), предусматривается, что Генеральная Ассамблея:

a) постановляет учредить пост Верховного комиссара по правам человека;

b) постановляет, что Верховный комиссар по правам человека:

...

ii) назначается Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и утверждается Генеральной Ассамблеей при должном учете принципа географической ротации на фиксированный срок в четыре года с возможностью продления еще на один фиксированный срок в четыре года;

iii) занимает должность уровня заместителя Генерального секретаря;

...

с) постановляет, что Верховный комиссар по правам человека будет являться должностным лицом Организации Объединенных Наций, несущим под руководством и эгидой Генерального секретаря основную ответственность за деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека; в рамках общей компетенции, полномочий и решений Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека обязанности Верховного комиссара заключаются в следующем:

...

xi) общее руководство деятельностью Центра по правам человека;

...

d) постановляет, что Управление Верховного комиссара по правам человека будет размещаться в Женеве и иметь отделение связи в Нью-Йорке;

e) просит Генерального секретаря предоставлять в рамках нынешнего и будущего регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций соответствующий персонал и ресурсы для обеспечения выполнения Верховным комиссаром своего мандата, не отвлекая при этом ресурсы от программ и мероприятий Организации Объединенных Наций в области развития.

В. Взаимосвязь просьб с утвержденной программой работы

2. Вышеупомянутая просьба относится к программе 35 (Поощрение и защита прав человека) основной программы VII (Права человека, основные свободы и гуманитарные вопросы) среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями 1/ и к программе деятельности по разделу 21 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 2/.

С. Мероприятия, посредством которых будут выполняться просьбы

3. Если Генеральная Ассамблея примет данный проект резолюции, Генеральный секретарь предпримет шаги с целью назначить Верховного комиссара на уровне заместителя Генерального секретаря. Для этого потребуются учредить должность уровня заместителя Генерального секретаря. Поскольку Верховный комиссар будет отвечать за общее руководство деятельностью Центра по правам человека, при выполнении своих обязанностей он/она будет использовать ресурсы Центра. В то же время необходимо будет выделить Верховному комиссару непосредственно подчиняющийся ему/ей персонал в составе одного специального помощника класса С-5 и двух сотрудников категории общего обслуживания. Также потребуются ассигнования на покрытие расходов в связи с оплатой сверхурочной работы (5000 долл. США), на поездки (50 000 долл. США) и закупку оргтехники (7000 долл. США). Что касается отделения связи в Нью-Йорке, то для него потребуются учредить одну должность класса С-5 и одну должность категории общего обслуживания. В штатном расписании Отделения связи Центра по правам человека в настоящее время предусмотрена одна должность категории специалистов (С-4) и одна должность категории общего обслуживания. Согласно оценке, этого количества должностей недостаточно.

Д. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

/...

4. Для выполнения просьб, содержащихся в проекте резолюции, потребуются дополнительные ассигнования на общую сумму 1 471 400 долл. США, которые распределяются следующим образом:

	<u>В тыс. долл. США</u>
a) <u>Должности</u>	
Управление Верховного комиссара в Женеве	
Оклад и общие расходы по персоналу по одной должности уровня ЗГС	420,6
Оклад и общие расходы по персоналу по одной должности класса С-5	305,9
Оклад и общие расходы по персоналу по двум должностям категории общего обслуживания/прочих разрядов	<u>325,0</u>
	1 051,5
Отделение связи в Нью-Йорке	
Оклад и общие расходы по персоналу по одной должности класса С-5	255,2
Оклад и общие расходы по персоналу по одной должности категории общего обслуживания/прочих разрядов	<u>102,0</u>
	357,9
b) <u>Прочие расходы</u>	
Путевые расходы	50,0
Сверхурочные	5,0
Оргтехника	<u>7,0</u>
	62,0
Всего, а и b	<u>1 471,4</u>

Кроме того, согласно смете, по разделу 28 (Налогообложение персонала) потребуется сумма в размере 397 600 долл. США, которая будет компенсироваться аналогичной суммой по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

Е. Возможности для покрытия расходов

/...

5. По разделу 21 (Права человека) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не предусмотрено ассигнований для покрытия дополнительных потребностей, расчетная сумма которых составляет 1 471 400 долл. США и которые связаны с учреждением Управления Верховного комиссара по правам человека в Женеве и отделения связи в Нью-Йорке. Поэтому покрытие 1 471 400 долл. США за счет ассигнований, выделяемых по разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, не ожидается.

Ф. Указание дополнительных потребностей

6. Таким образом, подсчитано, что в том случае, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, содержащийся в докладе Председателя Рабочей группы Третьего комитета (A/C.3/48/L.85), по разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов потребуется дополнительно 1 471 400 долл. США. Кроме того, по разделу 28 (Налогообложение персонала) потребуется сумма в размере 397 600 долл. США, компенсируемая аналогичной суммой по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

Г. Резервный фонд

7. Как известно, в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с этой же процедурой в том случае, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, соответствующие мероприятия могут осуществляться только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период. К концу текущего двухгодичного периода Генеральной Ассамблее будет представлена сводка по всем последствиям для бюджета по программам и пересмотренная смета.

8. По разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов не намечается каких-либо мероприятий, подлежащих прекращению, отсрочке, урезанию или изменению. Если возникающие расходы окажется невозможно покрыть за счет резервного фонда, осуществление проекта резолюции придется, вероятно, отложить, как это предусмотрено критериями использования и функционирования резервного фонда, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года.

Н. Резюме

9. В том случае, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, содержащийся в докладе Председателя Рабочей группы Третьего комитета (A/C.3/48/L.85), по разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 1 471 400 долл. США. Кроме того, по разделу 28 ("Налогообложение персонала") потребуется сумма в размере 397 600 долл. США, компенсируемая аналогичной суммой по разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала).

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6
(A/47/6/Rev.1), том II.

2/ A/48/6 (Sect.21).
